

## Table des matières

AVANT-PROPOS .....	13
INTRODUCTION .....	15

### PREMIÈRE PARTIE : LE GENRE DE LA *KUVALAYAMĀLĀ*

#### CHAPITRE 1

##### Au seuil de l'œuvre. Le prologue-manifeste d'Uddyotana

<i>Préliminaires</i> .....	31
1. <i>Pourquoi écrire ?</i> .....	33
2. <i>Les choix littéraires</i> .....	34
2.1. Le choix d'une forme de récit. ....	34
2.2. Le choix d'une forme esthétique .....	36
2.2.1. Les prédécesseurs .....	36
2.2.2. La classification des récits .....	37
3. <i>L'œuvre complexe d'un moine érudit</i> .....	38
3.1. Un <i>kāvya</i> . ....	38
3.1.1. L'hommage liminaire .....	38
3.1.2. Les prédécesseurs .....	39
3.1.3. L'exkursus final .....	40
3.2. Une œuvre édifiante .....	40
3.3. Les conséquences d'un double objectif .....	41

#### CHAPITRE 2

##### Les structures de la *Kuvalayamālā*

<i>Préliminaires</i> .....	43
1. <i>Les structures de l'histoire et de l'énoncé</i> .....	44
1.1. Une intrigue complexe. ....	44
<i>Les cinq âmes et leurs vies successives</i> .....	47
1.2. Niveaux narratifs .....	47
<i>Tableau des épisodes principaux de la Kuvalayamālā</i> .....	48
1.3. Voix narratives .....	51
1.4. Choix et agencement des événements .....	53

2. <i>L'organisation temporelle</i> .....	54
2.1. Ordre de la narration : prolepses et analepses .....	54
2.2. Une analepse particulière : le récit du moine Sāgaradatta .....	56
2.3. Vitesse de la narration : de la scène à l'ellipse .....	57
2.4. Fréquence de la narration : usage du mode répétitif .....	58
3. <i>Une complexité parfaitement maîtrisée</i> .....	59
3.1. Les jeux de l'intertextualité .....	59
3.1.1. Des citations à la parodie .....	59
3.1.2. Le remaniement des modèles antérieurs .....	60
3.2. Une mise en texte habile des personnages-types .....	62
3.2.1. Le parcours de la vie 1 : le rejet de la monotonie .....	62
<i>Schéma actanciel de la vie 1 des cinq âmes</i> .....	63
3.2.2. le parcours de la vie 5 : des personnages en évolution .....	64
<i>Schéma actanciel de la vie 5 des cinq âmes</i> .....	65
3.3. Une trame élaborée au service de la religion .....	66
3.3.1. Le récit principal .....	66
3.3.2. Enchevêtrement des cinq naissances .....	67
3.3.3. Ordre des vies des cinq âmes .....	68
<i>Tableau de l'ordre d'apparition des personnages dans les cinq vies</i> ...	69
3.3.4. L'histoire de Kāmagajendra .....	69
4. <i>Analyse séquentielle de la Kūvalayamālā</i> .....	70
4.1. Séquences descriptives .....	71
4.2. Séquences narratives .....	72
4.3. Séquences dialoguées .....	72
4.4. Séquences explicatives .....	73
5. <i>Les séquences de la Kūvalayamālā</i> .....	75

### CHAPITRE 3

#### Les empreintes du *kāvya*. Esthétique et didactique des descriptions

<i>Préliminaires</i> .....	101
1. <i>Présentation des descriptions dans les romans retenus</i> .....	102
1.1. Structure compositionnelle .....	102
1.2. Les motifs des descriptions .....	103
2. <i>Procédés linguistiques et stylistiques du kāvya</i> .....	105
2.1. Les détournements de sens .....	105
2.2. Morphologie .....	107
2.3. Phraséologie et vocabulaire .....	109
3. <i>Les particularités d'un kāvya prakrit</i> .....	110
3.1. Procédés linguistiques .....	110
3.2. Procédés stylistiques .....	112
3.3. Forme d'écriture .....	114

4. <i>Un kāvya achevé ?</i> . . . . .	115
4.1. <i>Un kāvya bigarré</i> . . . . .	115
4.1.1. Les descriptions dans les récits secondaires . . . . .	115
4.1.2. De longues descriptions hybrides . . . . .	116
4.2. <i>Motivation des descriptions</i> . . . . .	119
4.2.1. Répartition des descriptions . . . . .	119
4.2.2. Fonctions des descriptions . . . . .	122
5. <i>Tableaux des descriptions de la Kuvalayamālā</i> . . . . .	124

## CHAPITRE 4

### Une *dharmakathā* originale. Réalisme et inventivité narrative

<i>Préliminaires</i> . . . . .	131
1. <i>La création d'un univers réaliste</i> . . . . .	132
1.1. Le refus du merveilleux . . . . .	132
1.2. La recherche de la vraisemblance . . . . .	133
1.3. Le souci du pittoresque . . . . .	136
2. <i>Une galerie de personnages nuancés</i> . . . . .	138
2.1. Les jeux de l'onomastique . . . . .	138
2.2. Les jeux du discours rapporté . . . . .	140
2.3. Des types empreints d'humanité . . . . .	141
2.4. Kuvalayacandra, un héros classique ? . . . . .	142
<i>Schéma actanciel de la vie 3 des cinq âmes</i> . . . . .	143
3. <i>Les stratégies de l'énonciation</i> . . . . .	143
3.1. Procédés stylistiques . . . . .	143
3.2. Procédés sémantiques . . . . .	144
3.3. Modalités d'énonciation . . . . .	145
3.4. Procédés linguistiques . . . . .	146
4. <i>Les personnages de la Kuvalayamālā</i> . . . . .	147

## CHAPITRE 5

### Une *campū* d'avant-garde. L'art de la versification

<i>Préliminaires</i> . . . . .	155
1. <i>La campū : un genre mal défini</i> . . . . .	155
2. <i>Répartition et fonctions des vers</i> . . . . .	161
2.1. Ensembles versifiés . . . . .	161
2.2. Vers isolés . . . . .	163
2.2.1. Vers-descriptifs . . . . .	163
2.2.2. Vers-narratifs . . . . .	164
2.2.3. Vers-dialogues . . . . .	164
2.2.4. Vers-maximes . . . . .	165
2.2.5. Vers-conclusion . . . . .	166

3. Une parfaite maîtrise de la versification . . . . .	166
3.1. Variété des vers représentés . . . . .	166
<i>Tableau des mètres utilisés en dehors de l'āryā</i> . . . . .	167
<i>Tableau des vers récurrents en dehors de l'āryā</i> . . . . .	168
3.2. Fonctions des vers complexes . . . . .	169
3.2.1. Vers isolés et ponctuels . . . . .	169
3.2.2. Vers récurrents . . . . .	170
3.3. Des vers soigneusement insérés . . . . .	171
3.3.1. Les mots introducteurs . . . . .	171
3.3.2. Les reprises . . . . .	173
5. Tableaux des vers de l'œuvre d'Uddyotana . . . . .	175
5.1. Les séquences narratives en vers . . . . .	175
5.2. Les descriptions et la répartition des séquences en vers . . . . .	176
5.3. Les vers dans les séquences dialoguées . . . . .	179
5.4. Les séquences explicatives en vers . . . . .	183
5.5. Les vers-maximes de la <i>Kuvalayamālā</i> . . . . .	185
5.6. Les vers-narratifs de la <i>Kuvalayamālā</i> . . . . .	188
5.7. Les vers-descriptifs de la <i>Kuvalayamālā</i> . . . . .	191
5.8. Les vers-dialogues de la <i>Kuvalayamālā</i> . . . . .	194

## SECONDE PARTIE : LE ROMAN MIROIR DU RÉEL

### CHAPITRE 6

#### L'univers de la *Kuvalayamālā*

<i>Préliminaires</i> . . . . .	205
1. <i>L'univers de la création romanesque</i> . . . . .	205
1.1. Le cadre spatiotemporel . . . . .	205
1.2. Les scènes : l'exemple du commerce . . . . .	206
1.3. Les particularités linguistiques . . . . .	209
2. <i>Du roman au réel</i> . . . . .	211
2.1. Les villes . . . . .	211
2.2. L'usage de termes techniques . . . . .	211
2.3. Les savoirs intégrés . . . . .	213
2.4. Les catégories sociales . . . . .	214
2.4.1. Présentation des personnages de la <i>Kuvalayamālā</i> . . . . .	214
2.4.2. Le milieu royal . . . . .	216
2.4.3. Le milieu des marchands . . . . .	217
2.4.4. Fonctions des personnages . . . . .	217

## CHAPITRE 7

## La religion entre esthétique et orthodoxie

<i>Préliminaires.</i> . . . . .	219
1. <i>La transmission de la tradition</i> . . . . .	219
1.1. La religion dans les récits . . . . .	219
1.1.1. Doctrine et règles communautaires . . . . .	219
1.1.2. L'usage de termes techniques . . . . .	220
1.1.3. Des indications énigmatiques . . . . .	221
1.1.4. Les débats dans la communauté jaina . . . . .	222
1.1.5. L'attitude jaina face à l'hindouisme . . . . .	222
1.2. Les discours religieux . . . . .	224
1.2.1. Importance et répartition . . . . .	224
1.2.2. Les modes de présentation . . . . .	226
1.2.3. Le contenu de l'enseignement . . . . .	227
1.2.4. Un enseignement traditionnel . . . . .	229
2. <i>Les choix esthétiques d'Uddyotana</i> . . . . .	230
2.1. Motifs, personnages et trame narrative . . . . .	230
2.2. Les jeux sur les codes . . . . .	231
3. <i>L'ouverture de la saṃkīrnakathā</i> . . . . .	232
3.1. L'amour, cet ennemi du dharma . . . . .	232
3.2. Les connaissances techniques . . . . .	235
3.3. La présence des dieux hindous . . . . .	235
3.4. L'exposé de tous les dharma . . . . .	237
4. <i>Tableaux des séquences explicatives</i> . . . . .	240
4.1. Les discours religieux . . . . .	240
4.2. Les connaissances techniques . . . . .	242
CONCLUSION . . . . .	243
BIBLIOGRAPHIE . . . . .	253
1. Sources . . . . .	253
2. Études . . . . .	259
3. Présentation analytique des recherches sur la <i>Kuvalayamālā</i> . . . . .	283
INDEX . . . . .	289
1. Index des termes techniques religieux . . . . .	291
2. Index de termes religieux par série numérique . . . . .	314
3. Index des mots français et de leur correspondant sanskrit . . . . .	324
4. Index des mots prakrits . . . . .	330
5. Index des mots français et de leur correspondant prakrit . . . . .	338
6. Index général . . . . .	343
ENGLISH SUMMARY . . . . .	367